



Freitag, 17. Juli 2015 | Nummer 29



Herausgeber: Stadtverwaltung 77972 Mahlberg | [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de) | [www.mahlberg.de](http://www.mahlberg.de)

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Dietmar Benz

Verlag, Druck und private Anzeigen:

ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH | Marlener Straße 9 | 77656 Offenburg | Telefon 07 81 / 5 04 - 14 55 | Telefax 07 81 / 5 04 - 14 69 | [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)



**Kleintierzuchtfreunde C401 Mahlberg / Orschweier**  
**Kleintierzuchtfreunde C367 Schmieheim**



## E i n l a d u n g

**zur 1. offenen Jungtierschau am 18. Juli und 19. Juli 2015  
im alten Feuerwehrhaus Mahlberg in der Kirchstraße**

**Für die Kinder wartet ein Streichelzoo.** Es werden ca. 80 Kaninchen in verschiedenen Rassen und Farbenschlägen ausgestellt, von Riesen- bis Zwergkaninchen ist alles zu sehen.

### Öffnungszeiten:

Samstag ab 18.00 Uhr – Sonntag ab 10.00 Uhr

### Eintritt frei!

Hierzu ist die Bevölkerung von Mahlberg und Orschweier recht herzlich eingeladen.

**Samstag:** Hasenfleischkäse mit Kartoffelsalat, Salat und Bauernbrot  
gegrillte Haxen mit Kartoffelsalat, Salat und Bauernbrot

**Sonntag:** Jägerbraten mit Nudeln u. Salat

sowie Kaffee und selbst gebackener Kuchen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Die Kleintierzuchtfreunde C401 Mahlberg / Orschweier  
u. C367 Schmieheim**



**WICHTIGE RUFNUMMERN · INFORMATIONEN · NOTDIENSTE****STADTVERWALTUNG MAHLBERG**

Rathausplatz 7 - 77972 Mahlberg  
<http://www.mahlberg.de> - [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de)  
 Telefon: 07825/8438-0 Fax: 07825/8438-38

**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag 08.00 bis 13.00 Uhr  
 Mittwoch 14.00 bis 18.00 Uhr

**Öffnungszeiten Bürgerbüro (Rathausplatz 3):**  
 Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr

**Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/  
 Hallenvermietung/Mitteilungsblatt**

(Frau Sanfilippo) 8438-10  
[sanfilippo.stadt@mahlberg.de](mailto:sanfilippo.stadt@mahlberg.de)  
**Zentrale - (Frau Hiller)** 8438-11  
[hiller.stadt@mahlberg.de](mailto:hiller.stadt@mahlberg.de)

**Vorzimmer Bürgermeister Benz** 8438-13  
 (Frau Mirabile) [mirabile.stadt@mahlberg.de](mailto:mirabile.stadt@mahlberg.de)

**Touristik/Tabakmuseum** 8438-12  
 (Frau Jörger) [joerger.stadt@mahlberg.de](mailto:joerger.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Bürgerbüro/Passamt/  
 Renten/Sozialamt/Fundbüro** 8438-25  
 (Frau Bücheler) [buecheler.stadt@mahlberg.de](mailto:buecheler.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39  
 (Frau Peuckert) 8438-20  
[peuckert.stadt@mahlberg.de](mailto:peuckert.stadt@mahlberg.de)

**Hauptamt/Bauamt/  
 Ordnungsamt/Personalamt** 8438-15  
 (Herr Santo) [santo.stadt@mahlberg.de](mailto:santo.stadt@mahlberg.de)

**Bautechnisches Amt** 8438-22  
 (Herr Spitzer, Bautechniker) [spitzer.stadt@mahlberg.de](mailto:spitzer.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-40

**Rechnungsamt** 8438-16  
 (Herr Kalt) [kalt.stadt@mahlberg.de](mailto:kalt.stadt@mahlberg.de)  
 (Frau Koch) [koch.stadt@mahlberg.de](mailto:koch.stadt@mahlberg.de) 8438-18  
 (Frau Rauscher) [rauscher.stadt@mahlberg.de](mailto:rauscher.stadt@mahlberg.de) 8438-23

**Gemeindekasse** 8438-24  
 (Frau Walther) [walther.stadt@mahlberg.de](mailto:walther.stadt@mahlberg.de)  
 (Frau Griesbaum) 8438-17  
[griesbaum.stadt@mahlberg.de](mailto:griesbaum.stadt@mahlberg.de)

**Steueramt/Liegenschaftsverwaltung** 8438-19  
 (Herr Fiehn) [fiehn.stadt@mahlberg.de](mailto:fiehn.stadt@mahlberg.de)

**Standesamt/Friedhof** 8438-21  
 (Frau Sonneck) [sonneck.stadt@mahlberg.de](mailto:sonneck.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Grundbucheinsichtsstelle** 8438-24  
 (Frau Walther) [walther.stadt@mahlberg.de](mailto:walther.stadt@mahlberg.de)

**GWS-Hausmeister** 0160/94648858  
 Herr Hinzpeter

**Hansjakob Förderschule** 0170/5851976  
 Hausmeister Herr Zehnle

**Bauhof** 07825/870125  
 (Herr Obergföll) 0170/7830990

**Wassermeister Bereitschaft** 0151/20329274  
 Hr. Jäger und andere siehe rechts unten.

**Forstrevierleiter (Herr Wiltling)** 0179/3922433  
 oder 07825/432562, Fax: 07825/877971

**Feuerwehr** [www.ffw-mahlberg.de](http://www.ffw-mahlberg.de)  
**Kommandant (H. Ackermann)** 07822/44357  
**Jugendwart (Herr Müller)** 07825/2230

**ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER**  
 Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg  
 Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244  
[ortsverwaltung@orschweier.info](mailto:ortsverwaltung@orschweier.info)  
 Ortsvorsteher Bernd Dosch priv. 07822/449120  
 Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,

**Öffnungszeiten Frau Weber:**  
 Montag 15.00 bis 17.00 Uhr  
 Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

**JUGENDZENTRUM**  
 Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239  
[juze-mahlberg@online.de](mailto:juze-mahlberg@online.de)

**Öffnungszeiten:**  
 Montag: 15.00 - 20.00 Uhr  
 Dienstag: geschlossen  
 Mittwoch: 14.00 - 20.00 Uhr  
 Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr  
 Freitag: 15.00 - 22.00 Uhr

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen  
 und am Wochenende über DRK:

**Arzt:** Tel. 116 117  
**Zahnarzt:** Tel: 0180 3 222 555- 11

**Notfallpraxen in der Ortenau**  
 Lahr, Klosterstraße 19, 77933 Lahr  
 Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von  
 9 bis 21 Uhr

**Notruf**

Notruf europaweit 112  
 Polizei 110  
 Polizeiposten Ettenheim 07822/4 46 95-0  
 Feuerwehr u. Rettungsdienst 112  
 Krankentransport 0781/19222  
 Vergiftungsinformationszentrale 0761/19240  
 Telefonseelsorge (kostenfrei) 0800-1110111

**Wichtige Rufnummern**

Sozialstation Ettenheim 07822/9299  
 Ambulante Krankenpflege  
 Bernd Sannert 07821/32202  
 Ambulante und stationäre  
 Krankenpflege Lahr (nur Notfälle) 07825/87770  
 Pflegezentrum Mahlberg  
 Krankenpflege Edgar Kenk 07825/86390  
 Tierkörperbeseitigung 07774/93390  
 Zweckverband Abfallbehandlung  
 Kahlenberg (ZAK) 07822/89460  
 Deponie Sulz 0172/5128603  
 Abfallberatung 0781/8059600

**VHS Außenstelle Mahlberg**

Frau Schaub, Tel.: 07822/4335892  
[vhs-mahlberg@web.de](mailto:vhs-mahlberg@web.de)

**Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.**

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern  
 Tel.: 07821/21553

**AGJ Suchtberatung Lahr**

Psychoziale Beratung- Ambulante Behandlung-  
 Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr,  
 Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470  
 Außenstelle Ettenheim  
 Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

**Nachbarschaftshilfe Kippenheim und  
 Mahlberg e. V.**

Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage),  
 77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200  
 Sprechzeiten:  
 täglich 9.00 bis 11.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

**Postagentur - Eisenbahnstr. 37**

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr  
 Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr  
 Tel. 07825/2792

**DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof**

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46,  
 77972 Mahlberg-Orschweier,  
 Tel. 07822/44 82 95, Fax: 07822/44 82 97,  
 Öffnungszeiten:  
 Montag + Freitag 08.00-12.00 und 14.30-18.00 Uhr  
 Dienstag + Donnerstag durchgehend 08.00-18.00 Uhr  
 Sa 09.00-12.00 Uhr, Mittwoch und Sonntag geschlossen  
 e-mail: [info@reisebuero-im-bahnhof.com](mailto:info@reisebuero-im-bahnhof.com)  
[www.reisebuero-im-bahnhof.com](http://www.reisebuero-im-bahnhof.com)

**Apotheken**

Karls-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00  
 Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0  
 Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20  
 Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10  
 Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00  
 Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40  
 Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

**Apotheken**

**Freitag, 17.07.15**  
 Alemannen-Apotheke,  
 77948 Friesenheim  
 Schloss-Apotheke Rust  
 77977 Rust, Baden  
**Samstag, 18.07.15**  
 Adler-Apotheke Lahr-Sulz,  
 77933 Lahr (Sulz)  
 Marien-Apotheke Etten-  
 heim. 77955 Ettenheim

**Sonntag, 19.07.15**  
 Löwen-Apotheke Lahr,  
 77933 Lahr, Baden  
 Schwanau-Apotheke, 77963  
 Schwanau (Ottenheim)

**Montag, 20.07.15**  
 Apotheke an der Kirche,  
 77963 Schwanau (Non-  
 nenweiher)

Rohan-Apotheke im Schut-  
 tertal, 77960 Seelbach

**Dienstag, 21.07.15**  
 Die Engel Apotheke Lahr,  
 77933 Lahr, Baden  
 Rohan-Apotheke Elten-  
 heim, 77955 Ettenheim

**Mittwoch, 22.07.15**  
 Lamm-Apotheke, 77933  
 Lahr, Baden  
 Rhein-Apotheke Grafen-  
 hausen, 77966 Kappel-  
 Grafenhausen

**Donnerstag, 23.07.15**  
 Hirsch-Apotheke Dinglin-  
 gen, 77933 Lahr, Baden  
 (Dinglingen)

**Freitag, 24.07.15**  
 Schlüssel-Apotheke,  
 77933 Lahr, Baden  
 Wiegandt'sche Apotheke,  
 77955 Ettenheim

**Apothekennotdienst  
 Baden-Württemberg**  
[www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)

**Kath. Öffentliche  
 Bücherei**

**Öffnungszeiten:**  
 sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr  
 mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr  
 Im Untergeschoss des  
 Kindergartens Mahlberg (Sit-  
 zungsraum)  
 An Feiertagen geschlossen.

**Kindertagespflege  
 südliche Ortenau**

Doler Platz 7, 77933 Lahr,  
 Tel.: 07821/92376-32 -33,  
 Fax: 07821/92376-40  
[kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de](mailto:kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de)  
[www.ortenauer-kindertagespflege.de](http://www.ortenauer-kindertagespflege.de)

**Störungsstellen**

- Entstörungsnummer  
 badenova (Erdgas-/ Was-  
 ser- und Wärmeversor-  
 gung) 0800/2767767  
 - Entstörungsnummer EnBW  
 (Strom) 0800/9999966  
 - Unitymedia TV-Kabelnetz-  
 betreiber (Kundenservice)  
 0711/54888150

**Wassermeister**

Jäger Klaus, Betriebsleiter  
 0170 / 22407-41  
 Hummel Lothar  
 0170 / 22407-42  
 Bruder Thomas  
 0170 / 22407-43  
 Bereitschaft  
 0151/20329274

# Gemütlicher Feierabendhock mit Platzkonzert

**Dienstag, 21.07.2015**

**19.30 Uhr** beim neuen Feuerwehrgerätehaus



Ein lauer Sommerabend mit Blasmusik -  
perfekt um den Dienstagabend ausklingen zu lassen!

Genießen Sie beim Feuerwehrgerätehaus in Mahlberg  
die Feierabend-Stimmung in geselliger Runde.

Für Getränke und einen kleinen Imbiss sorgt die Freiwillige  
Feuerwehr, für die musikalische Unterhaltung der Musikverein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Die Freiwillige Feuerwehr und der Musikverein Mahlberg



[www.ffw-mahlberg.de](http://www.ffw-mahlberg.de)



[www.musikverein-mahlberg.de](http://www.musikverein-mahlberg.de)

## Programm in der Fabrikantenvilla

Jeden Donnerstag  
von 18.00 Uhr – 21.00 Uhr

**Handarbeitstreff**





**WINZERGENOSSENSCHAFT KIPPENHEIM-  
MAHLBERG-SULZ EG** [www-wg-kippenheim.de](http://www-wg-kippenheim.de)

## Einladung zum Hoffest im Weinhof Kippenheim in der Querstraße 6

Unser diesjähriges Hoffest findet am **Sonntag, 19. Juli 2015 um 11.00 Uhr** statt. Zur Eröffnung spielt Brass5 eine Bläsergruppe aus Kenzingen. Die Begrüßung übernimmt unsere Weinkönigin Sara Haffke, und stellt ihren Ehrenwein vor. Zum Mittagessen verwöhnt uns wieder das Gasthaus Rebstock aus Münchweier. Klem's Flammenkuchen wird den ganzen Tag serviert. Selbstverständlich wird der Jahrgang 2014 zur Probe ausgeschenkt. Seien Sie gespannt auf die neuen Weine.

Bei Kaffee und Kuchen freuen wir uns auf interessante Gespräche mit Ihnen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Ihr Weinhofteam

## Rolf Wieder feiert 50-jähriges Arbeitsjubiläum bei der Kammerer KG, Raststätte Mahlberg-West

Am 10. Juli 2015 konnte Herr Rolf Wieder sein 50-jähriges Arbeitsjubiläum als Mitarbeiter bei der Autobahnraststätte Mahlberg-West feiern. Der Raststättenbetreiber Martin Kammerer und Robert Kammerer, als Arbeitgeber von Herrn Wieder, sprachen dem Jubilar die herzlichsten Glückwünsche zum Arbeitsjubiläum aus und verbanden dies mit einem Dank für sein Engagement und seinen Einsatz für ihren Betrieb.

Die Stadt Mahlberg schloss sich den Dankesworten und der Gratulation an und verband dies mit der Anerkennung für die 50-jährige Treue zum Unternehmen.

Erfreulich ist, dass Herr Wieder auf eine erfüllte und eine schöne Zeit als Tankstellenshop-Mitarbeiter in der Autobahnraststätte Mahlberg-West zurückblicken kann und dies bei guter Gesundheit.

Ich konnte Herrn Wieder auch die Ehrenurkunde des Landes Baden-Württemberg für sein Arbeitsjubiläum überreichen.

Dietmar Benz  
Bürgermeister



Das Bild zeigt Martin Kammerer, Robert Kammerer, Rolf Wieder und Bürgermeister Dietmar Benz.

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 17.00 Uhr

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Herr Alexander Erb  
Telefon: 0 78 21 / 9 20 99 11  
Telefax: 0 78 21 / 9 20 99 19  
E-Mail: [alexander.erb@reiff.de](mailto:alexander.erb@reiff.de)

### Zustellprobleme und Aboservice:

08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), [leserservice@reiff.de](mailto:leserservice@reiff.de)



## Aufstellung des Bebauungsplans „Oberfeld II“

### Einladung zur Bürgerinformation

Der Gemeinderat beschloss am 09.03.2015 den Bebauungsplan „Oberfeld II“ aufzustellen. Dazu wird das bestehende Baugebiet „Oberfeld“ um ein Baugrundstück nach Südosten erweitert. Diese Maßnahme ist erforderlich, um ein bereits erschlossenes Grundstück einer Bebauung zuführen zu können.

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 13.07.2015 billigte der Gemeinderat den vorgelegten Bebauungsplanentwurf zur Offenlage nach § 3 Abs. 2 BauGB und zur Anhörung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB.

Die Aufstellung des Bebauungsplans soll im beschleunigten und vereinfachten Verfahren nach den §§ 13 und 13 a BauGB durchgeführt werden. Eine Umweltprüfung und ein Umweltbericht sind deshalb nicht erforderlich.

Der Bebauungsplanentwurf mit Begründung liegt vom 20.07.2015 bis zum 24.08.2015 zur Einsichtnahme bei der Stadtverwaltung Mahlberg, Rathausplatz 7, 77972 Mahlberg, Zimmer 102 bei Herrn Santo (Hauptamt) aus. Jedermann ist berechtigt, den Bebauungsplan einzusehen und über den Inhalt der Änderung Auskunft zu verlangen.

Für die Bürgerschaft wird hierzu ergänzend eine **Informationsveranstaltung, am Dienstag, den 21.07.2015, 19.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses** angeboten. Im Rahmen der Informationsveranstaltung wird der Bebauungsplanentwurf nochmals erläutert und detailliert vorgestellt.

## Aufstellung des Bebauungsplans „Oberfeld II“

### Offenlage des Bebauungsplanentwurfs nach § 3 Abs. 1 und 2 BauGB

Der Gemeinderat beschloss am 09.03.2015 den Bebauungsplan „Oberfeld II“ aufzustellen. Dazu wird das bestehende Baugebiet „Oberfeld“ um ein Baugrundstück nach Südosten erweitert. Diese Maßnahme ist erforderlich, um ein bereits erschlossenes Grundstück einer Bebauung zuführen zu können.

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 13.07.2015 billigte der Gemeinderat den vorgelegten Bebauungsplanentwurf zur Offenlage nach § 3 Abs. 2 BauGB und zur Anhörung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB.

Die Aufstellung des Bebauungsplans soll im beschleunigten und vereinfachten Verfahren nach den §§ 13 und 13 a BauGB durchgeführt werden. Eine Umweltprüfung und ein Umweltbericht sind deshalb nicht erforderlich.

Der Bebauungsplanentwurf mit Begründung liegt vom 20.07.2015 bis zum 24.08.2015 zur Einsichtnahme bei der Stadtverwaltung Mahlberg, Rathausplatz 7, 77972 Mahlberg, Zimmer 102 bei Herrn Santo (Hauptamt) aus. Jedermann ist berechtigt, den Bebauungsplan einzusehen und über den Inhalt der Änderung Auskunft zu verlangen.

Für die Bürgerschaft wird hierzu ergänzend eine Informationsveranstaltung, die am Dienstag, den 21.07.2015, 19.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses angeboten. Im Rahmen der Informationsveranstaltung wird der Inhalt des Bebauungsplans nochmals erläutert und detailliert vorgestellt.

Während der Frist können Stellungnahmen bei der vorgeannten Stelle schriftlich oder mündlich zur Niederschrift vorgetragen werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschluss-

fassung über die Bebauungsplanänderung unberücksichtigt bleiben können und dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten gelten gemacht werden können.

Der Beschluss über die Offenlage für diese Aufstellung des Bebauungsplans wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 BauGB öffentlich bekannt gemacht.

Einzelheiten sind aus dem Aushang in der Informationssäule auf dem Rathausplatz und im Aushangkasten der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier, in der Zeit vom 17.07.2015 bis 27.07.2015, jeweils einschließlich, ersichtlich.

## Bekanntmachung

### 1. Änderung des Bebauungsplans "Mittel-Lachenfeld/Aldi" hier: Bekanntmachung des Einleitungsbeschlusses

Der Gemeinderat der Stadt Mahlberg hat am 13.07.2015 die Einleitung des Verfahrens zur 1. Änderung des Bebauungsplans "Mittel-Lachenfeld/Aldi" beschlossen.

Der Bebauungsplan soll wie folgt geändert werden:

1. Die Baugrenze wird um 30 m nach Nordosten verschoben. Diese Fläche wird in Anpassung an die bereits bestehenden Festsetzungen ebenfalls als Sondergebiet (SO) gem. § 11 BauNVO ausgewiesen.
2. Die maximale Gebäudehöhe wird von 12,00 m auf 28,00 m geändert.
3. Es wird eine 3. Zufahrt auf das Betriebsgelände im Bereich des Wendehammers in der Rotackerstraße vorgesehen.

Der Einleitungsbeschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs.1 BauGB öffentlich bekannt gemacht.

Im Einzelnen wird auf den Aushang in der Infosäule auf dem Rathausplatz in Mahlberg und im Aushangkasten bei der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier in der Zeit vom 17.07.2015 bis 27.07.2015, jeweils einschließlich, verwiesen.

Mahlberg, den 17.07.2015

Benz, Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### Neufassung der Friedhofssatzung

Der Gemeinderat der Stadt Mahlberg hat mit Beschluss vom 13.07.2015 die Neufassung der Friedhofssatzung beschlossen.

Dieser Beschluss wird ortsüblich bekannt gemacht.

Mit dieser Bekanntmachung tritt die neue Friedhofssatzung in Kraft. Zum gleichen Zeitpunkt tritt die Friedhofssatzung vom 28.05.2002 mit allen späteren Änderungen außer Kraft.

Jedermann kann die Neufassung der Friedhofssatzung im Rathaus, Rathausplatz 7, Zimmer 102 (Herr Santo), während der Dienststunden (Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr, zusätzlich Mittwoch 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr) einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO)

oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen.

Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Abweichend hiervon kann die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften auch nach Ablauf der Jahresfrist von jedermann geltend gemacht werden, wenn der Bürgermeister dem Satzungsbeschluss nach § 43 GemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat, oder wenn vor Ablauf der Jahresfrist die Rechtsaufsichtsbehörde den Satzungsbeschluss beanstandet hat, oder ein anderer die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften innerhalb der Jahresfrist geltend gemacht hat.

Die Bestimmungen werden hiermit durch Aushang in der Informationssäule auf dem Rathausplatz und im Aushangkasten an der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier in der Zeit vom 17.07. bis 27.07.2015, jeweils einschließlich, öffentlich bekannt gemacht.

Benz, Bürgermeister

## Einladung

### Ortschaftsratsitzung -öffentlich-

Die nächste öffentliche Ortschaftsratsitzung findet am kommenden **Dienstag, den 21. Juli 2015, um 19.00 Uhr**, in der Böcklinstube im Rathaus Orschweier statt.

Nach der vorläufigen Tagesordnung ist zur Beratung und Beschlussfassung vorgesehen:

1. Bürgerfragestunde
2. Neukalkulation der Bestattungsgebühren
  - a) Vorstellung der Gebührenkalkulation
  - b) Festlegung der neuen Gebührensätze für die Bestattungsgebühren
3. 12. Änderung des Bebauungsplans „Buck-Lückenmatt“  
hier: Einleitungsbeschluss gem. § 1 Abs. 3 BauGB
4. Antrag der Förderschule Orschweier  
hier: Renovierung des Lehrerzimmers
5. Informationen zu Baugesuchen
6. Bekanntgaben
7. Anfragen/Verschiedenes

Die endgültige Tagesordnung ist ab Freitag, den 17.07.2015 an der Verkündungstafel am Rathaus Orschweier angeschlagen. Auf diesen Anschlag wird besonders hingewiesen.



Bernd Dosch, Ortsvorsteher

## Bekanntmachung der Bodenrichtwerte zum 31.12.2014 des Gutachterausschusses

Der Gutachterausschuss der Stadt Mahlberg hat am 13.05.2015 gem. § 196 Baugesetzbuch i.V.m. § 12 Gutachterausschussverordnung die Bodenrichtwerte für die Gemarkungen Mahlberg und Orschweier ermittelt.

Diese Richtwerte beziehen sich auf den 31.12.2014. Die Bodenrichtwerte werden hiermit durch Aushang in der Informationssäule auf dem Rathausplatz und im Aushangkasten der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier vom 17.07.2015 bis 24.07.2015, jeweils einschließlich, ortsüblich bekannt gemacht. Auf diesen Anschlag wird hiermit hingewiesen.

Bürgermeisteramt



### Mahlberger Ferienprogramm 2015

Die Plätze für die einzelnen Veranstaltungen im Mahlberger Kinderferienprogramm wurden inzwischen verlost und alle Kinder haben ein Schreiben erhalten, in dem aufgeführt wurde zu welchen Veranstaltungen sie angemeldet sind.

Die **Bezahlung** (wir akzeptieren auch Kartenzahlung) muss nun bis zum **24. Juli 2015 im Bürgerbüro** erfolgen. Wer bis dorthin nicht bezahlt hat, wird aus organisatorischen Gründen automatisch von der Veranstaltung gestrichen.

**Seit der Verlosung (14. Juli 2015) ist keine Online-Anmeldung mehr möglich!** Die noch freien Plätze und Infos zu den einzelnen Veranstaltungen können jedoch weiterhin online eingesehen werden. Eine Anmeldung kann nur noch direkt und mit sofortiger Bezahlung über das Bürgerbüro erfolgen.

Es wird weiterhin eine Warteliste geben, d.h. sollte doch noch ein Platz frei werden, bekommt das nächste Kind auf der Warteliste die Chance doch noch an der Veranstaltung teilzunehmen.

Sollte ein Kind an einer Veranstaltung doch nicht teilnehmen können, möchten wir sie bitten dies rechtzeitig (**bis spätestens 2 Tage vor Veranstaltung**) online oder direkt dem Bürgerbüro mitzuteilen. Der mögliche Unkostenbeitrag kann sonst nicht zurückerstattet werden!!

## Landtagswahl am 13. März 2016

Nach § 34 Abs. 1 Satz 1 des Meldegesetzes für Baden-Württemberg dürfen Parteien und Wählergruppen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen in den sechs vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrad und Anschriften von Gruppen von Wahlberechtigten erteilt werden.

Eine Weitergabe dieser Daten darf dann nicht erfolgen, wenn gegenüber der Meldebehörde der Weitergabe widersprochen wird. Wer von seinem Widerspruchsrecht Gebrauch machen will, wird gebeten, dies den Mitarbeiterinnen des Bürgerbüros schriftlich oder mündlich

**bis 31. August 2015**

mitzuteilen. Aufgrund des Widerspruchsrechts wird die Meldebehörde durch Eintragung einer Sperre im Melderegister dann die Nichtweitergabe von Meldedaten an politische Parteien und Wählergruppen bewirken.

Wer in früheren Jahren eine Sperre beantragt hat, braucht dies natürlich nicht zu wiederholen.

Bürgermeisteramt

## Ausflugsfahrt der Senioren



Die 1. Ausflugsfahrt im Jahr 2015 findet am

**Donnerstag, den 23.07.2015**

statt

Um **13.00 Uhr** ist Abfahrt am Rathaus Mahlberg; ca. 5 Min. später werden die Senioren aus Orschweier an der "Linde" abgeholt.

Die erste Seniorenfahrt in diesem Jahr führt uns mit dem Bus über Lahr und Achern nach Mösbach. In Mösbach dürfen Sie, bei hoffentlich schönem Wetter eine kleine Kaffeepause im Schloßcafé genießen. Danach geht die Fahrt gleich weiter, um dort das Sensenmuseum zu besichtigen. Über Sasbachwalden und Oberkirch werden Sie bei einem zünftigen Abendessen in Nußbach im Herztal – Gasthof „Rose“ in gemeinsamer Runde den Tag ausklingen lassen.

Bitte melden Sie sich für die 1. Seniorenfahrt im Jahr 2015 rechtzeitig an und freuen Sie sich wieder auf ein paar gemütliche Stunden in netter Runde.

Die Ankunft in Mahlberg wird gegen 20:00 Uhr sein.

Wer Interesse an dieser Fahrt hat, kann sich noch bei der Stadtverwaltung, Frau Jörger, Bürgerbüro, (Tel. 07825/8438-12) bis zum

**20. Juli 2015**

anmelden.

Die Kosten für diese Fahrt betragen **19,00 €**; im Preis enthalten, ist die Busfahrt und die Führung im Sensenmuseum.

**Auf mehrfachen Wunsch beinhaltet der Preis Kaffee und Kuchen nicht mehr, da einige lieber Eis, oder sonstige Getränke zu sich nehmen möchten.**

Bei der Anmeldung können Sie den Betrag entrichten und die Fahrkarten lösen.

Stadtverwaltung

Einzelheiten sind aus dem Aushang in der Informationssäule auf dem Rathausplatz und im Aushangkasten der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier in der Zeit vom 17.07.2015 bis 24.07.2015, jeweils einschließlich, ersichtlich.

Stadtverwaltung



## FUNDSACHEN

ein Smartphone  
Spielzeugkette für Kinderwagen  
Plüschhund

abzuholen im Rathaus Mahlberg (Bürgerbüro)



## Freiwillige FEUERWEHR



## JUGENDFEUERWEHR

Stadt Mahlberg

Am **Freitag, dem 24.07.2015**, findet von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr für die **Gruppe A** und für die **Gruppe B** in der Zeit von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr eine **Feuerwehrprobe** statt.

Jugendwart Martin Müller  
Tel.: 07825/2230

## STADT ETTENHEIM

für die Vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft mit der Stadt Mahlberg und den Gemeinden Kappel-Grafenhausen, Ringsheim und Rust



### Öffentliche Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Gemeinsamen Ausschusses der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ettenheim findet am

**Dienstag, den 28.07.2015, 17:00 Uhr**

im Sitzungssaal des Palais Rohan, Rohanstraße 17, in Ettenheim statt.

### Es ist folgende Tagesordnung vorgesehen:

1. 1. Änderung des Flächennutzungsplans (Wasserpark Europapark Rust)
  - a) Beratung und Beschlussfassung über die Anregungen aus der Anhörung der Träger öffentlicher Belange und der Bürgeranhörung
  - b) Beschluss über die öffentliche Auslegung
2. Verschiedenes

Die Bevölkerung des Verwaltungsraumes ist zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

Ettenheim, den 10.07.2015

Metz

Vorsitzender des Gemeinsamen Ausschusses



## SENIORENTREFF

Mahlberg-Orschweier

Am 26. Mai 2015 unternahm eine Gruppe des Seniorentreffs Mahlberg-Orschweier einen Ausflug in den Europa-Park Rust. Die Senioren werden alljährlich beim "Tag der frohen Herzen" vom Europa-Park eingeladen, wofür wir uns recht herzlich bedanken. Es war ein wunderschöner und erlebnisreicher Tag.





## Niedrigwasser: Wasserentnahme aus Bächen und Flüssen verboten

An Bächen und Flüssen darf derzeit kein Wasser durch Schöpfgeräte, Pumpen oder durch Stauvorrichtungen entnommen werden, um landwirtschaftliche Flächen oder Hausgärten zu beregnen. Die Untere Wasserbehörde des Landratsamtes Ortenaukreis weist darauf hin, dass bei dem momentan herrschenden Niedrigwasser auch die Inhaber von Wasserrechten diese nur im erlaubten Umfang ausüben dürfen. Die in den wasserrechtlichen Entscheidungen definierten Mindestwasserabgaben bei Ausleitungstrecken sind strikt einzuhalten.

Aufgrund der trockenen und heißen Witterung sind die Pegelstände der Gewässer im Ortenaukreis auf kritische Werte gesunken und die Wassertemperaturen sind hoch. Nach den Wettervorhersagen ist weiterhin nicht mit größeren Niederschlagsmengen zu rechnen. Lokale Regenschauer können kaum zu einer Entspannung der Niedrigwassersituation beitragen. Da die Pegelstände im Ortenaukreis auf Niedrigwasserniveau gesunken sind, hat die Untere Wasserbehörde die Wasserentnahme **ab sofort untersagt**.

Die geringe Wasserführung und die hohen Wassertemperaturen belasten sowohl die Tiere als auch die Pflanzen im Gewässer. Gerade in Zeiten mit hohen Temperaturen ist es besonders wichtig, dass die Wasserläufe nicht völlig austrocknen. Wenn die Fließgewässer nicht ausreichend Wasser führen, wird die Selbstreinigungskraft des Gewässers gemindert; vermehrter Algenwuchs und auch Schäden und Ausfälle für die Fischerei wären die Folge. Es wird an die Verantwortung jedes Einzelnen appelliert, Wasserentnahmen aus Bächen und Flüssen derzeit zu unterlassen. Ab sofort wird das Landratsamt die Einhaltung der wasserrechtlichen Vorschriften verstärkt kontrollieren. Verstöße können Bußgelder bis zu 100.000 Euro nach sich ziehen.

Eine Alternative zur Wasserentnahme aus Oberflächengewässern könne die Grundwasserentnahme über Tiefbrunnen sein. Dies sollte allerdings vorher mit der Gemeinde und der Unteren Wasserbehörde des Landratsamtes abgestimmt werden.

## Baden-Württemberg geht mit Kamera und Smartphone auf kulinarische Spurensuche

„Alte Sorten und Rassen bringen Vielfalt auf unsere Teller und in unsere Kulturlandschaften. Es passt zum Genießerland Baden-Württemberg, dass wichtige kulinarische Impulse aus unserer Heimat kommen. Ich lade alle Bürgerinnen und Bürger aus ganz Baden-Württemberg herzlich dazu ein, sich mit spannenden kulinarischen Steckbriefen und Fotos zu beteiligen und diese Vielfalt zu dokumentieren“, sagte Verbraucherminister Alexander Bonde zum Start der zweiten kulinarischen Spurensuche. **Der Wettbewerb läuft bis zum 2. Oktober 2015. Die zehn Gewinnerinnen und Gewinner erhalten eine Einladung zum Genussgipfel am 22. Oktober 2015 in Schwäbisch Hall.**

Der Auftrag für die kulinarischen Spurensucherinnen und -sucher lautet:

Gesucht werden die Lieblingsprodukte und -angebote der Bürgerinnen und Bürger auf der Basis alter, in Baden-Württemberg heimischer Sorten, Pflanzenarten und Tierrassen. Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite des Ministeriums für ländlichen Raum und Verbraucherschutz unter <https://mlr.baden-wuerttemberg.de/de/unser-service/presse-und-oeffentlichkeitsarbeit/pressemitteilung/pid/baden-wuerttemberg-geht-auf-kulinarische-spurensuche-1/>.

## Buntes Programm zum Jahresthema „Wald“

**Nationalpark Schwarzwald und „Waldmobil“ zu Gast im Freilichtmuseum Vogtsbauernhof**

Informationen und Aktionen zum Wald hält das Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof in Gutach am **Sonntag, 19. Juli, von 11 bis 16 Uhr** für seine Besucher bereit.

Im Rahmen der Heuboden-Akademie um 11 Uhr stellt der Leiter des Nationalparks Schwarzwald, Wolfgang Schlund, Interessierten das Schutzgebiet näher vor. Welche Projekte und Aufgaben seit der Eröffnung am 3. Mai 2014 realisiert wurden und welche Arbeiten in den kommenden Jahren anstehen, können die Besucher bei dem einstündigen Vortrag erfahren.

Bei der „Offenen Werkstatt für Familien“ ist zwischen 11 und 16 Uhr das „Waldmobil“ der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald im Freilichtmuseum zu Gast. Die kleinen Museumsgäste können hier an verschiedenen Stationen spielerisch den Wald erkunden und allerlei Wissenswertes über die Tier- und Pflanzenwelt dieses Lebensraumes erfahren.

Das Tagesprogramm wird ergänzt durch verschiedene Handwerksvorführungen. Zwischen 11 und 14.30 Uhr werden im Holzbackofen frisches Brot und leckere Datschkuchen gebacken. Außerdem lassen sich die Bandweberin und die Bürstenbinderin zwischen 11 und 17 Uhr bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen.

## Neue Fachklasse für Landwirtschaft

**Informationsveranstaltung für interessierte Nebenerwerbslandwirte am Donnerstag, 23. Juli, in Offenburg**

Eine neue Fachklasse für Landwirtschaft startet im Herbst dieses Jahres an der Fachschule für Landwirtschaft, einer Einrichtung des Amtes für Landwirtschaft beim Landratsamt Ortenaukreis. Aufnahmevoraussetzungen sind eine abgeschlossene Berufsausbildung sowie Erfahrungen in der Landwirtschaft. Im Mittelpunkt des eineinhalbjährigen Fachschulangebotes steht die Vermittlung von Grundlagenkenntnissen gepaart mit aktuellem Fachwissen und abgestimmt auf die regionalen Gegebenheiten der Ortenau.

Der Unterricht bereitet auf die Abschlussprüfung zur „Staatlich geprüften Fachkraft für Landwirtschaft“ vor und findet mittwoch- und freitagnachmittags bzw. -abends sowie 14-tägig am Samstag Vormittag statt. Die Ausbildung erstreckt sich über zwei Winterhalbjahre, in denen Fachunterricht erteilt wird. Im dazwischenliegenden Sommerhalbjahr sind fachpraktische Tage und Exkursionen geplant.

Ziele sind einerseits der Abschluss „Staatlich geprüfte Fachkraft für Landwirtschaft“ und andererseits Kenntnisse und Fähigkeiten zu erlangen, um einen landwirtschaftlichen Betrieb zukunftsfähig auszurichten und erfolgreich führen zu können. Der Fachschulunterricht dient auch zur Vorbereitung auf die Abschlussprüfung im Beruf „Landwirtin/Landwirt“.

Das Amt für Landwirtschaft lädt interessierte Nebenerwerbslandwirte zu einem Informationsabend am Donnerstag, 23. Juli, um 19 Uhr im Amt für Landwirtschaft Offenburg, Prinz-Eugen-Str. 2 in Offenburg ein.

Weitere Informationen und Anmeldung bei Stefan Kury, Amt für Landwirtschaft, Tel.: 0781 / 805 7190, E-Mail: [stefan.kury@ortenaukreis.de](mailto:stefan.kury@ortenaukreis.de).

## Neue Fachklasse für Hauswirtschaft

### Informationsabend am 28. Juli 2015

Eine neue Fachklasse der Fachrichtung Hauswirtschaft wird Anfang November 2015 an der Fachschule für Landwirtschaft, einer Einrichtung des Amts für Landwirtschaft beim Landratsamt Ortenaukreis, eröffnet. Interessierte Frauen sind eingeladen zu einem Informationsabend am **Dienstag, 28. Juli, um 19 Uhr** im Lehrsaal 018 des Amts für Landwirtschaft, Prinz-Eugen-Str. 2, in Offenburg.

Das fachschulische Angebot zur „Staatlich geprüften Fachkraft für Hauswirtschaft“ richtet sich an alle, die ihren Haushalt professionell führen, qualifiziert ins Berufsleben einsteigen oder ohne ländlich-hauswirtschaftliche Berufsausbildung mit ihrem Partner einen landwirtschaftlichen Betrieb führen und aktuelles Betriebs- und Haushaltsmanagement erlernen wollen.

Im Mittelpunkt des Unterrichts steht die Vermittlung von Grundlagenkenntnissen und aktuellem Fachwissen sowie der Erwerb von fachpraktischen Erfahrungen.

Die Ausbildung umfasst die hauswirtschaftlichen Fächer und in Ansätzen den landwirtschaftlichen Bereich. Sie erstreckt sich über zwei Winterhalbjahre und ein Sommerhalbjahr mit Fachunterricht in Theorie und Praxis und Fachexkursionen. Der Unterricht findet wöchentlich an einem Abend und an einem Nachmittag statt.

Weitere Informationen und Anmeldung bei Maria Gille, Amt für Landwirtschaft, Tel.: 0781 / 805 7118, E-Mail: maria.gille@ortenaukreis.de.



### „Prüfungsfeste Gestaltung grenzüberschreitender Aktivitäten“

IHK-Veranstaltung am 23. Juli 2015 in Freiburg  
Grenzüberschreitende Geschäftsbeziehungen, Engagement in ausländische Tochter- und Beteiligungsgesellschaften, Verlagerung von betrieblichen Funktionen (Produktion, Vertrieb, Entwicklung) – alle diese Themen müssen von international ausgerichteten mittelständischen Unternehmen organisiert und bewältigt werden.

Bei Betriebsprüfungen schaut auch die Finanzverwaltung genau hin, was nicht selten zu unangenehmen Überraschungen führt.

In einer Veranstaltung am **Donnerstag, 23. Juli 2015 von 09:30 – 13:00 Uhr** in der IHK Südlicher Oberrhein in Freiburg erhalten die Teilnehmer/innen einen mittelstandsgerechten Überblick über die Verrechnungspreisgestaltung sowie über die Risiken der unbeabsichtigten Betriebsstättenbegründung (insbesondere Vertreter- und Dienstleistungsbetriebsstätten). Aus der Erfahrung von Betriebsprüfungen werden Praxisfälle dargestellt, erläutert und Lösungen aufgezeigt.

Die Teilnahmegebühr beträgt 105,00 Euro pro Person für IHK-/HWK-Mitglieder.

Programm und Anmeldung bei: IHK Südlicher Oberrhein, Lotzbeckstraße 31, 77933 Lahr, Christine Richmann, Tel.: 07821/2703-692, E-Mail: christine.richmann@freiburg.ihk.de

## Gewerbe Akademie Offenburg

### Workshop VDE-Prüfung Elektrotechnischer Geräte

Wer elektrische Geräte regelmäßig prüft, kann sicher sein, dass sie in Ordnung sind und keine Risiken drohen. In einem

Workshop „VDE-Prüfungen für elektrotechnische Geräte lernen die Teilnehmer am Freitag, 31. Juli von 14 bis 20.15 Uhr die rechtliche Grundlagen kennen. Es werden Prüfungen und Messungen durchgeführt ebenso Geräte-Prüfprotokolle ausgefüllt, ausgewertet und beurteilt.

Der Kurs ist zertifiziert und kann unter gewissen Voraussetzungen aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert werden. Weitere Auskünfte erteilt Melanie Schley von der Gewerbe Akademie Offenburg, Telefon 0781 / 793 105.

## Die Agentur für Arbeit Offenburg informiert

Last-Minute-Börse für Ausbildungsstellen 2015 am Mittwoch, 22. Juli im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Arbeitsagentur Offenburg

### Noch keine Lehrstelle? Jetzt handeln!

Für alle Jugendlichen, die noch auf der Suche nach einer Ausbildungsstelle für 2015 sind, findet am Mittwoch, 22. Juli 2015 von 13.30 bis 16.00 Uhr in der Agentur für Arbeit Offenburg, Weingartenstr. 3 im Berufsinformationszentrum (BiZ) eine Last-Minute-Börse statt. Im Rahmen dieser Veranstaltung werden Arbeitgeber, Vertreter der IHK Südlicher Oberrhein und der Handwerkskammer Freiburg sowie die Berufsberatung in Kooperation mit dem Arbeitgeber-Service der Agentur für Arbeit Offenburg noch offene Ausbildungsangebote für das diesjährige Ausbildungsjahr anbieten.

Alle Jugendlichen, die in diesem Jahr noch eine Ausbildungsstelle suchen, sind zu der Veranstaltung herzlich eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ein Hinweis für BiZ-Besucher: Die Bewerbung-PCs stehen an diesem Nachmittag nicht zur Verfügung.

### Berufe in Uniform im Berufsinformationszentrum (BiZ)

Vortragsveranstaltung von Bundeswehr, Bundespolizei, Polizei Baden-Württemberg und Zollverwaltung  
Am Donnerstag, 23. Juli 2015, informieren um 15 Uhr Einstellungsberater der Bundeswehr, der Bundespolizei, der Zollverwaltung und des Polizeipräsidiums Offenburg im Berufsinformationszentrum (BiZ) in der Agentur für Arbeit Offenburg, Weingartenstraße, über ihre Berufsbilder und Studiengänge. Unmittelbar nach den Vorträgen im Raum U70 stehen die jeweiligen Referenten zu Einzelgesprächen zur Verfügung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Fragen: Telefon 0781-9393 247 oder E-Mail [offenburg.biz@arbeitsagentur.de](mailto:offenburg.biz@arbeitsagentur.de)

## Aus den Umlandgemeinden



### Unabhängige und kostenfreie Erstberatung durch die Ortenauer Energieagentur

Mit Unterstützung der Stadt Ettenheim bietet die Ortenauer Energieagentur GmbH (Offenburg) am Mittwoch, den 22.07.2015 ab 15:00 Uhr eine kostenfreie und neutrale Energie-Erstberatung für die Bürger der Städte Ettenheim und Mahlberg, der Gemeinden Kappel-Grafenhausen, Kippenheim, Ringsheim, Rust und Schuttetal im Rathaus Ettenheim an.

Die KfW-Bank erhöht zum 1. August die Zuschüsse im Programm „Energieeffizient Sanieren“ um 5%!

Die Förderkonditionen von KfW und L-Bank werden nochmal deutlich attraktiver. Wer sein Haus oder seine Wohnung energetisch saniert, kann künftig auf eine noch bessere Förderung durch die KfW bauen. Der Höchstbetrag für Förderkredite im Programm „Energieeffizient Sanieren“ steigt von 75.000 € auf 100.000 € pro Wohneinheit. Der Zinssatz liegt für die ersten 10 Jahre mit Zinsbindung bei 0,75%.

Gleichzeitig erhöht die KfW die Tilgungszuschüsse im Kreditprogramm je nach Effizienzstandard angefangen bei 12,5 % auf bis zu 27,5 % des Darlehensbetrags. Wird der Antrag über die L-Bank eingereicht, sattet diese nochmal bis zu 5% Tilgungszuschuss drauf. Grundsätzlich gilt dabei: Je anspruchsvoller der Energieeffizienzstandard nach Sanierung ist, umso stärker die Förderung.

Bauherren, die Sanierungen aus eigenen Mitteln stemmen, können zukünftig einen Investitionszuschuss von maximal 30.000 € z. B. für ihre Eigentumswohnung erhalten oder maximal 60.000 € für ihr Zweifamilienhaus.

Ab 1. August sind jetzt auch jüngere Wohngebäude förderfähig, für die der Bauantrag vor dem 01.02.2002 gestellt wurde.

Darüber hinaus werden von nun an energieeffiziente Einzelmaßnahmen beim Sanieren von der KfW auch mit einem Tilgungszuschuss mit 7,5 % gefördert. Die L-Bank erhöht den Tilgungszuschuss auf 9,5%. Einzelmaßnahmen sind eine Alternative für Bauherren, die schrittweise sanieren wollen.

**Interessierte Bürger haben die Möglichkeit, sich nach vorheriger Terminvereinbarung kostenfrei im Rathaus von Ettenheim beraten zu lassen.**

**Anmeldung bei der Stadtverwaltung Ettenheim bei Frau Anja Patscha (Tel.: 07822/ 432-301) unter Angabe des Beratungsthemas. Das Beratungsgespräch dauert 45 Minuten. Die Termine liegen zwischen 15:00 und 18:00 Uhr.**

Zum Erstberatungstermin sollten relevante Unterlagen (wie z. B. Schornsteinfegerprotokoll, Heizkosten- und ggf. Stromrechnung, Gebäudepläne, Fotos) mitgebracht werden.

Schwerpunkt der Erstberatung sind Energieeinsparmaßnahmen und Fördermittel für Wohngebäude.

Im persönlichen Beratungsgespräch verschafft sich der Berater einen ersten Überblick über den Effizienzstandard des geplanten Neubaus bzw. den energetischen Zustand des Bestandsgebäudes und erläutert geeignete Maßnahmen zur Senkung des Energieverbrauchs. Hinweise zu Investitionskosten, zur Wirtschaftlichkeit, zu den gesetzlichen Vorgaben, zu den passenden Förderprogrammen und den verschiedenen, weiterführenden Vor-Ort-Beratungsangebote der qualifizierten Energieberater und Architekten in der Region runden die Erstberatung ab.



**CARITASVERBAND Lahr e.V.**

### „Schuldenfrei durch einen Vergleich“

Wenn Zahlungsverpflichtungen Gläubiger überfordern, wenden sich Betroffene häufig an die Schuldnerberatung, mit dem Wunsch einer Umschuldung. Diese ist teuer und meist ist keine Bank mehr bereit, Geld zur Verfügung zu stellen. Eine günstige und erfolgversprechende Alternative ist es, mit allen Gläubigern einen Vergleich auszuhandeln. Näheres können Interessierte beim nächsten Treffen der offenen Selbsthilfe-Werkstatt Finanzen erfahren. Dieses findet am **Freitag, den 17. Juli, ab 17.00 Uhr** statt. Ort ist das Don Bosco Zentrum, Flugplatzstr. 105, Lahr.

Weitere Informationen erhalten Sie unter Telefon 07821-9066-0 oder [www.caritas-lahr.de/finanzen](http://www.caritas-lahr.de/finanzen)



**KIRCHLICHE Mitteilungen**



**GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN  
DER EVANG. KIRCHENGEMEINDE  
Mahlberg, Kappel, Grafenhausen und Rust**

Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel. (07825) 9382, [pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de](mailto:pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de)  
[www.ev-kirche-mahlberg.de](http://www.ev-kirche-mahlberg.de)  
Pfarrer Bernd Walter

### 19.7.15

### 7. Sonntag nach Trinitatis

#### Sonntag

9.00 Uhr Gottesdienst in Rust  
(Pfr. Walter)

10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg  
(Pfr. Walter)

#### Montag

19.00 Uhr Sprechstunde von Pfr. Walter im Pfarrhaus

#### Dienstag

19.00 Uhr Kirchengemeinderatssitzung  
im Jakobushaus

#### Freitag

17.00 Uhr Konfirmandenunterricht



**KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE  
St. Leopold Mahlberg**

Kath. Pfarramt: Tel. (07825) 870634, Fax (07825) 870636  
Homepage: [www.Kath-Mahlberg.de](http://www.Kath-Mahlberg.de)  
Bürozeiten: Mo., Mi. u. Fr. 09.00 - 11.00 Uhr  
Dienstagnachmittag 17.00 - 18.00 Uhr

Pfarrer: M. Ibach, Tel: (07825) 7119

Diakon: Werner Kohler, Sulz, Tel. (07821) 22485  
**Sprechzeiten nach Vereinbarung**

Gemeindefeinderin: Rosemarie Haas, Mahlberg,  
Tel: (07825) 870635

**Sprechzeiten nach Vereinbarung**  
Montag u. Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr

**Bücherezeiten:** mittwochs 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr,  
sonntags 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

### Gottesdienste vom 18.07.2015 bis 26.07.2015

#### Sa. 18.07.2015 – Samstag - Mariengedächtnis

Kippenheim 14:00 Uhr Tauffeier der Kinder  
Darija Schell, Kiara-Marie  
Baum, Lisa Sophia Anna  
Mösch und Samu Metzger

Kippenheim,  
Maria Frieden 16:00 Uhr Trauung des Paares  
Elfriede und Andreas  
Kreiss

Kippenheim 17:00 Uhr Rosenkranz  
Ottenheim 17:45 Uhr Feier der Versöhnung -  
Beichte - Pfr. M. Ibach

Ottenheim 18:30 Uhr Eucharistiefeier -  
Pfr. M. Ibach

**So. 19.07.2015 + 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

|            |           |  |
|------------|-----------|--|
| Sulz       | 09:00 Uhr | Eucharistiefeier -<br>Pfr. W. Andres   |
| Mahlberg   | 10:30 Uhr | Eucharistiefeier -<br>Pfr. E. Fleig  |
| Kippenheim | 10:30 Uhr | Eucharistiefeier -<br>Pfr. M. Ibach<br>Der Kindergarten St. Mauritius feiert diesen Gottesdienst mit. Die Kinder werden zum Thema Schöpfung den Gottesdienst bereichern.<br>Herzliche Einladung! |

**Di. 21.07.2015 – Dienstag der 16. Woche im Jahreskreis.**

Heiliger Arbogast, Bischof von Straßburg (6. Jh.)  
Orschweier 18:30 Uhr Eucharistiefeier - Pfr.

**Sa. 25.07.2015 – HEILIGER JAKOBUS, Apostel**

|            |           |   |
|------------|-----------|---|
| Ottenheim  | 16:00 Uhr | Taufe von David Albrecht Bischof aus Kippenheim   |
| Kippenheim | 17:00 Uhr | Rosenkranz  |
| Sulz       | 17:45 Uhr | Feier der Versöhnung -<br>Beichte - Pfr. M. Ibach   |
| Sulz       | 18:30 Uhr | Eucharistiefeier -<br>Pfr. M. Ibach<br>Mitwirkung: Kirchenchor<br>Mahlberg<br>Auferstehungsfeier für<br>Elisabeth Wiegert |

**So. 26.07.2015 + 17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

|            |           |  |
|------------|-----------|--|
| Kippenheim | 09:00 Uhr | Eucharistiefeier Diakon<br>W. Kohler                                   |
| Ottenheim  | 10:30 Uhr | Eucharistiefeier -<br>Pfr. E. Fleig                                    |
| Mahlberg   | 10:30 Uhr | Eucharistiefeier -<br>Pfr. M. Ibach<br>mit Ministrantenaufnahme!       |
| Mahlberg   | 14:00 Uhr | St. Anna Fest - Wortgottesdienstfeier mit Segnung<br>der Schulanfänger |

**Rosenkranzgebete finden in allen Gemeinden vor den Werktagsgottesdiensten statt!**

**Sonntagabendmesse:**

18.45 Uhr Kapelle im Klinikum Lahr

**PFARRNACHRICHTEN – MAHLBERG**

**Das Pfarrbüro ist am Dienstagvormittag, 28.07.2015 geschlossen**

**Mutter-Kind-Spielgruppe Mahlberg**

Ihr habt dienstagsmorgens von 9.00 bis 11.00 Uhr Zeit!?  
Dann kommt in die Spielgruppe für Mütter/Väter mit Kindern von 0 – 3 Jahren.

**Wir treffen uns im Pfaarsaal/Kindergarten Mahlberg".**

Wir singen, spielen, basteln. Erfahrungsaustausch beim gemeinsamen Frühstück.

Bitte ein kleines Vesper u. evtl. Trinken mitbringen.

Nächste Termine der Spielgruppe: **Di, 21.7; 28.7**

Kostenbeitrag: 0,50 € pro Kind. Über Euren Besuch würde ich mich freuen.

*Tabea* Bei Fragen erreicht Ihr mich unter Tel: 07825-432460

**Einladung an alle evangelischen und katholischen Frauen zum ökumenischen Sommerabend**

Alle interessierten Frauen sind herzlich zum ökumenischen Sommerabend am Donnerstag, den 06.08.15 im kath. Pfarrsaal Mahlberg eingeladen.

Wir beginnen um 19.00 Uhr mit einem Vortrag von Gärtnermeisterin Dorothea Pichotka aus Orschweier zum Thema: „vom Garten lernen (für's Leben)“. Anschließend findet der beliebte „Boule-Abend“ statt. Wir freuen uns auf ihr Kommen.

Es besteht Mitfahrgelegenheit ab Orschweier, Linde um 18.45 Uhr.

evang. Frauenkreis Mahlberg und kfd Mahlberg/Orschweier

**KATH. KINDERTAGESSTÄTTE  
St. Anna Mahlberg****Einladung zum St. Anna Fest**

Sonntag, 26.07.2015 14:00-17:00 Uhr

**Wollten Sie schon immer mal wissen, wie viele  
Eislöffel zusammen ein Kilogramm ergeben?  
Wenn JA!!!**

Dann kommen Sie am 26.07.2015 zwischen 14.00-16.30 Uhr zum  
Stand des Elternbeirates und geben Ihren Tipp ab.

Als Hauptgewinn winkt ein toller Tag im Europa Park.

Für das leibliche Wohl sorgt der Kindergarten, für Ihren Sekt-Durst  
sorgen wir.

Ihr Elternbeirat



Wir möchten uns auch noch ganz herzlich für die tollen Preisspenden von der  
Stadt Mahlberg, der Karls-Apotheke, Bäckerei Friedrich, Volksbank, Sparkasse,  
Edeka Müller und der Eltern bedanken.

Auch ein Dankeschön an die Eisdiele FormelEis in Kappel für die vielen Eislöffel!!!!

**Einladung zum St. Annafest der Kita St. Anna Mahlberg am Sonntag, den 26.07.2015**

Die Kinder der Kindertagesstätte St. Anna haben sich in diesem Jahr intensiv mit ihrer „Stadt „Mahlberg“, beschäftigt. Sie haben ansässige Institutionen und Betriebe besucht und prominente Mahlberger Bürger interviewt. Die Ergebnisse dieser Erkundungen werden im Rahmen des traditionellen St. Annafestes vorgestellt.

Ebenso haben Kinder ein Theaterstück, „Die Wichtelmännchen von Mahlberg“ einstudiert, das sie im Anschluss an den Wortgottesdienst, der um 14.00 Uhr in der Kirche St. Leopold Mahlberg beginnt, aufführen werden.

Danach kann man sich bei Kaffee und Kuchen stärken und die Kinder können sich, nachdem sie die Spielstationen durchlaufen haben, über ein kleines Geschenk freuen.

Haben wir Sie ein bisschen neugierig gemacht? Dann besuchen Sie uns

am **Sonntag, den 26.07.2015** um

14.00 Uhr Wortgottesdienst mit Segensfeier der Schulanfänger in der Kirche

14.30 Uhr Theaterstück "Die Wichtelmännchen von Mahlberg" in der Kirche

15.00 Uhr Spielstationen und Kaffee und Kuchen

Wir freuen uns, Sie bei unserem Fest begrüßen zu dürfen.



**EVANGELISCH-FREIKIRCHLICHE  
GEMEINDE Ettenheim**

Die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Ettenheim lädt sehr herzlich zu den Veranstaltungen und Gottesdiensten ein:

**Termine im Gemeindehaus:**

**Freitag, den 17. Juli 2015**

17:30 Uhr CIA für Kinder von 8-12 Jahre

**Sonntag, den 19. Juli 2015**

10:00 Uhr Gottesdienst

Weitere Informationen unter Tel. 07643/9140080 oder [www.efg-ettenheim.de](http://www.efg-ettenheim.de)



**Vorankündigung**



## 40 JÄHRIGES JUBILÄUM

mit Familientag

am 26. Juli 2015 | Beginn: 11:00 Uhr

### Programm

- ▶ Begrüßung: Markus Kromer, 1. Vorstand
- ▶ Grußwort: Ulrich Hehr, Ehrenvorsitzender und Gründungsmitglied
- ▶ Grußwort: Dietmar Benz, Bürgermeister Mahlberg
- ▶ Mittagessen
- ▶ Ab 14:00 Uhr Tennis für Jedermann (auf Wunsch unter Anleitung)
- ▶ Nachmittags Kaffee und Kuchen, Eis am Stiel

**Großes  
Kinderprogramm:  
Schnuppertennis,  
Kinderschminken,  
lustige Kinder-  
Olympiade**



### Hobbyturnier des TC Mahlberg-Kippenheim am Sonntag, 02.08.2015

KISECCO Doppel-Cup nur für Damen und Mühlbach-Doppel-Open für Jedermann

- Doppeltourniere für Hobby-Spieler (Keine Teilnehmer an der Verbandsrunde!)
- Startgebühr: 10 Euro / Doppel

- Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt

- Jedes Team bekommt einen Preis im Rahmen der Siegerehrung

- Nach Absprache kann ab 20.07. kostenlos auf der Anlage trainiert werden

Infos bei und Anmeldung an:

Jörg Kölbl, Tel. 07825 / 2608 oder [j.koelble@freenet.de](mailto:j.koelble@freenet.de)

**Anmeldeschluss: 19.07.2015**



### Sportnachrichten TuS Mahlberg

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite: [www.tusmahlberg.de](http://www.tusmahlberg.de)

### Alte Herren

**Freitag, 17.07.2015, 17.30 Uhr**

Aufbau Country-Fest

**Freitag, 17.07.2015, 19.00 Uhr**

Training, Sportgelände Mahlberg

### Boule-Gruppe

**Freitag, 17.07.2015, 18.00 Uhr**

Freizeitvergnügen hinter dem Clubheim

### Vorankündigung

#### AH Traditionsturnier

Samstag, 01.08.2015, 16.00 Uhr

#### 20 Jahre Country & Oldie Night

Samstag, 01.08.2015, 19.30 Uhr

Live Musik: Moonbears

### Clubhausgaststätte – Sky Sportsbar

Unsere Gaststätte bietet ein vielfältiges Getränkeangebot und eine interessante Speisekarte. Unsere großzügigen Räumlichkeiten eignen sich bestens für Familienfeiern, Sitzungen u.Ä.. Die Bundesliga-, Champions-League-, DFB-Pokalspiele sowie andere Sportereignisse können in unserer Sky-Sportsbar auf Großbildleinwand in HD-Qualität angeschaut werden.

Während der Sommerpause (Bundesligen, TuS Teams) bleibt das Clubheim an den Sonntag-Abenden geschlossen.

### Öffnungszeiten

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Montag – Freitag                      | 17:00 Uhr   |
| Samstag (BL Fußball Saison)           | 15:00 Uhr   |
| Samstag (außerhalb BL Fußball Saison) | 17:00 Uhr   |
| Sonntag                               | 10:30 Uhr -<br>13.00 Uhr -<br>17:00 Uhr -<br>10:30 Uhr -<br>12.30 Uhr |
| An Heimspieltagen                     | 10:30 Uhr   |
| An Feiertagen                         | 10:30 Uhr -<br>12.30 Uhr  |
| An Jugendspieltagen                   | eine Stunde vor Spielbeginn   |

Auf ihren Besuch freuen sich

Aniko Viglioglia und Team (Tel.: 07825-5205)



### Vorbereitungsspiele des SC Orschweier

Sonntag, 19. Juli 2015 – 13 und 15 Uhr:  
 SC Orschweier I + II – TV Köndringen I + II



### Rückblick, Konzert im Rathaus

Wir sagen Danke für die zahlreichen Besucher, die mit uns das Konzert in der neuen Räumlichkeit mit sehr guter Akustik, genossen haben.

Einen besonderen Dank gilt der Stadtverwaltung, den Sängern und Sängerinnen, den Solisten, der Klavierbegleitung und vor allem unserem Dirigenten Martin Groß.

### Einladung

zur Jahreshauptversammlung am **Dienstag, dem 28.07.2015, 20 Uhr**, im Probelokal des alten Feuerwehrgerätehauses in Mahlberg. Neben den üblichen Regularien wird es Ehrungen für fleißigen Probenbesuch geben.

Wünsche und Anträge sind schriftlich bis spätestens 24.07.2015 an den Vorsitzenden Karl Heinz Stiefel, Bergstr. 25, 77972 Mahlberg zu richten.

Die Vorstandschaft des  
 Gemischter Chor Mahlberg e.V.



### Dämmerschoppen am 30. Juli

Der Musikzug Orschweier lädt zum geselligen Donnerstagabend-Dämmerschoppen. Ab 19 Uhr wird auf dem Malaceener-Platz in Orschweier der Feierabend eingeläutet. Bei Flammkuchen, Bratwürsten und einem kühlen Getränk darf einer lauen Sommernacht entgegengelauscht werden. Neben bekannten Klängen werden dabei natürlich auch ungehörte Stücke aufgeführt. Den Anfang machen die musikalische Früherziehung sowie die Blockflöten-Zöglinge, danach wird der Musikzug sein neuestes Programm enthüllen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und Ihre neugierigen Ohren.



### Kinderchor

Hallo Kinder des Orschweier Kinderchors  
 „Flott und Flink“ aufgepasst:  
 Wir singen gemeinsam an folgenden Terminen:  
 Samstag, den 18.07.2015 und 01.08.2015 jeweils  
 von 10.00 Uhr bis 11.15 Uhr.



Treffpunkt: Mehrzweckhalle Orschweier, Siedlungsstraße 25  
 Tel. 07822/3366, Marianne Bellinghausen  
 Wer: Kinder ab 6 Jahren  
 Neue Kinder sind herzlich willkommen!  
 MGV und Singkreis Orschweier

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**